


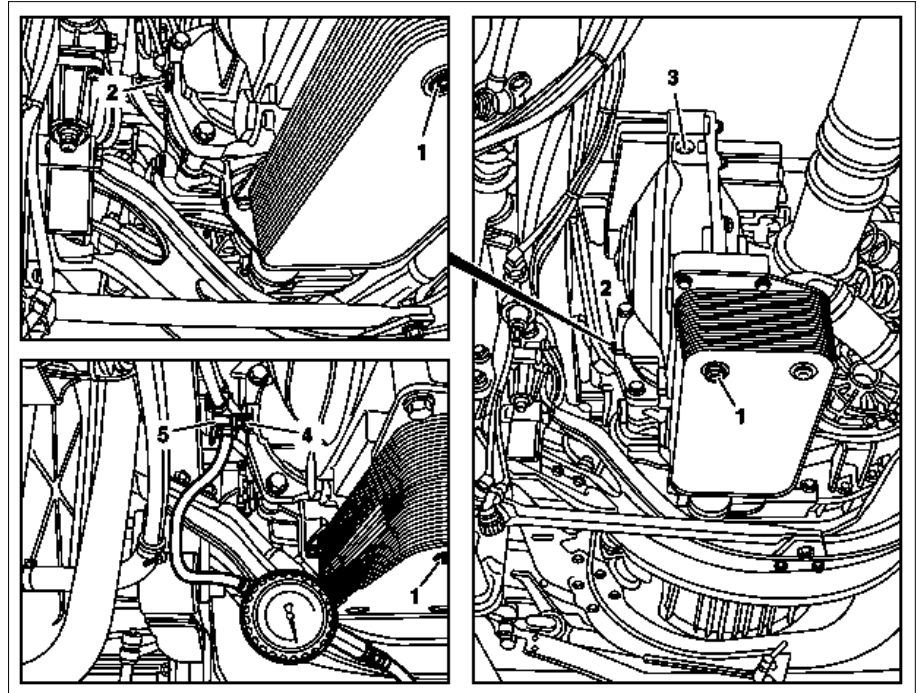
TYPE 375.4 avec CODE (BA1) Ralentisseur Voith à puissance optimisée

TYPE 930, 932, 933, 934 avec CODE (BA1) Ralentisseur Voith à puissance optimisée









TYPE 940, 942, 943, 944 avec CODE (BA1) Ralentisseur Voith à puissance optimisée









TYPE 950.5 /6, 952.5 /6, 953.6, 954.5 avec CODE (BA1) Ralentisseur Voith à puissance optimisée

- 1 Vis de vidange d'huile
- 2 Vis de fermeture
- 3 Vis de remplissage d'huile
- 4  Adaptateur
- 5 Gonfleur de pneus



N43.30-2045-06

 Danger !	Risque de blessure en touchant le ralentisseur chaud et risque de brûlure par l'huile chaude du ralentisseur. Risque de blessure à la peau ou aux yeux dû à l'huile de ralentisseur jaillissant sous l'effet de la haute pression	N'effectuer des travaux que lorsque le ralentisseur est coupé. Lors de travaux sur le ralentisseur brûlant, porter des vêtements et des lunettes de protection appropriés.	AS43.30-Z-0001-01A
		 Effectuer la vidange d'huile avec le véhicule à l'horizontale et à une température d'huile du ralentisseur > 60 °C.	
1	Levier d'actionnement de la régulation moteur/du frein continu en position "0" et couper le contact		
2	Nettoyer le pourtour de la vis de vidange d'huile (1) ainsi que la vis de fermeture (2) et la vis de remplissage d'huile (3)		
3	Dévisser la vis de vidange d'huile (1)	 Récupérer l'huile qui s'écoule dans un récipient propre.	
4	Dévisser le bouchon fileté (2) avec précaution		
	Contrôler		
5	Visser l'adaptateur (4) avec la bague d'étanchéité	 	*BA43.30-N-1011-01E *715589176300
6	Brancher le gonfleur (5) sur l'adaptateur (4)		*715589176300
7	Donner de brèves impulsions d'air avec le gonfleur (5) sur le ralentisseur	 Répéter la procédure jusqu'à ce qu'il n'y ait plus qu'un brouillard d'huile qui s'échappe du bouchon de vidange d'huile (1). Mesurer la quantité d'huile vidangée et déterminer la quantité d'huile. La quantité d'huile vidangée doit être de 5,4 à 5,6 l. Si ce n'est pas le cas, poursuivre de la façon suivante: ↓	

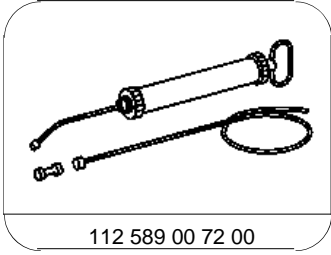
		<p>Si la quantité d'huile est trop faible, vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses et contrôler la présence éventuelle de fuite au niveau du ralentisseur (vers l'extérieur) ou le joint d'étanchéité entre la boîte de vitesses et le ralentisseur.</p> <p>Si la quantité d'huile est excessive, contrôler le niveau d'huile de la boîte de vitesses et le joint d'étanchéité entre la boîte de vitesses et le ralentisseur.</p>	
8	Déposer le gonfleur (5) et l'adaptateur (4)		
9	Dévisser le bouchon de remplissage d'huile (3)		
10	Visser la vis de vidange d'huile (1)	 Remplacer la bague d'étanchéité. 	*BA43.30-N-1014-01E
11	Visser le bouchon fileté (2)	 Remplacer la bague d'étanchéité. 	*BA43.30-N-1010-01E
12	Mettre lentement la quantité prescrite	 Pour assurer la purge correcte du ralentisseur, effectuer le remplissage d'huile lentement durant plus de 3 minutes.  Pompe à main	*BF43.30-N-1001-01C *112589007200
13	Visser le bouchon de remplissage d'huile (3)	 Remplacer la bague d'étanchéité. 	*BA43.30-N-1005-01E

Ralentisseur

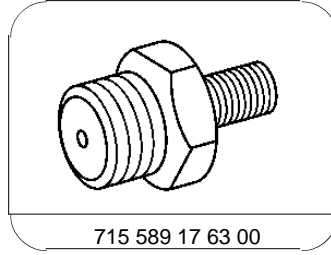
Numéro	Désignation	Type
		374, 375, 930, 932, 933, 934, 940, 942, 943, 944, 950, 952, 953, 954, 958 avec Code BA1
BA43.30-N-1005-01E	Vis de remplissage d'huile sur carter de ralentisseur	Nm 100
BA43.30-N-1010-01E	Bouchon fileté point de mesure de la pression de pompe sur carter de ralentisseur	Nm 30
BA43.30-N-1011-01E	Adaptateur pour vidange d'huile sur carter de ralentisseur	Nm 30
BA43.30-N-1014-01E	Vis de vidange d'huile de ralentisseur sur échangeur thermique	Nm 25

Ralentisseur

Numéro	Désignation	Type						
		374, 375, 930, 932, 933, 934, 940, 942, 943, 944, 950, 952, 953, 954, 958 avec code BA1						
BF43.30-N-1001-01C	Huile de ralentisseur <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>capacité à la maintenance</td> <td>Litres</td> <td>5,6</td> </tr> <tr> <td>Quantité d'huile après remplacement de l'échangeur thermique ou en cas d'organe de rechange</td> <td>Litres</td> <td>7,0</td> </tr> </table>	capacité à la maintenance	Litres	5,6	Quantité d'huile après remplacement de l'échangeur thermique ou en cas d'organe de rechange	Litres	7,0	
	capacité à la maintenance	Litres	5,6					
Quantité d'huile après remplacement de l'échangeur thermique ou en cas d'organe de rechange	Litres	7,0						



Pompe à main



Adaptateur